



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 1 ta' Ottubru 2020
(OR. en)

11158/20

Fajl Interistituzzjonali:
2020/0270(NLE)

COEST 183
WTO 207

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	24 ta' Settembru 2020
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2020) 584 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat ta' Sħubija stabbilit mill-Ftehim ta' Sħubija Komprensiv u Msaħħaħ bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u r-Repubblika tal-Armenja, min-naħa l-oħra, fir-rigward tal-emenda tal-lista ta' individwi biex iservu bħala arbitri fi proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2020) 584 final.

Mehmuz: COM(2020) 584 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 24.9.2020
COM(2020) 584 final

2020/0270 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat ta' Shubija stabbilit mill-Ftehim ta' Shubija Komprensiv u Msahhah bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha wahda, u r-Repubblika tal-Armenja, min-naha l-oħra, fir-rigward tal-emenda tal-lista ta' individwi biex iservu bħala arbitri fi proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna d-deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat tas-Shubija stabbilit mill-Ftehim ta' Shubija Komprensiv u Msahħah bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa waħda, u r-Repubblika tal-Armenja, min-naħa l-oħra ("il-Ftehim"), b'rabta mal-adozzjoni prevista ta' deċiżjoni li temenda l-lista ta' individwi li jservu bħala arbitri fi proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim.

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Ftehim

Il-Ftehim għandu l-għan li jespandi l-kooperazzjoni bilaterali wiesgħa f'oqsma ekonomiċi, kummerċjali u politiċi, u fil-politiki settorjali, filwaqt li b'hekk jipprovdi bażi fit-tul għall-iżvilupp ulterjuri tar-relazzjonijiet bejn l-UE u l-Armenja. Billi jsahħaħ id-djalogu politiku u jtejjeb il-kooperazzjoni f'firxa wiesgħa ta' oqsma, il-Ftehim ihejji l-pedamenti għal impenn bilaterali aktar effettiv mal-Armenja.

Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/104 tal-20 ta' Novembru 2017 approvat l-iffirmar u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim skont l-Artikolu 385 tal-Ftehim. Il-Ftehim huwa applikat fuq bażi proviżorja mill-1 ta' Ġunju 2018.

2.2. Il-Kumitat ta' Shubija

Il-Kumitat ta' Shubija li jiltaqa' f'konfigurazzjoni speċifika biex jindirizza l-kwistjonijiet kollha marbuta mat-Titolu IV (Kummerċ u Kwistjonijiet relatati mal-Kummerċ) tal-Ftehim huwa speċifikat fl-Artikolu 363(7) tal-Ftehim. Skont l-Artikolu 363(1) u (6) tal-Ftehim, il-Kumitat ta' Shubija jassisti lill-Kunsill ta' Shubija fit-twettiq tad-dmirijiet u l-funzjonijiet tiegħu. Huwa għandu s-setgħa li jadotta deċiżjonijiet f'dawk l-oqsma li huma soġġetti għad-delega tas-setgħat mogħtija lill-Kunsill ta' Shubija u fil-każijiet previsti fil-Ftehim. Dawn id-deċiżjonijiet huma vinkolanti fuq il-Partijiet tal-Ftehim, li għandhom jiehdu l-miżuri xierqa biex jimplimentawhom.

2.3. L-att previst tal-Kumitat ta' Shubija

Il-proċedura ta' arbitraġġ stabbilita fil-Kapitolu 13 tat-Titolu VI tal-Ftehim tistipula li meta l-Partijiet jonqsu milli jsolvu tilwima permezz ta' konsultazzjonijiet, il-Parti li tkun talbet il-konsultazzjoni tista' titlob it-twaqqif ta' bord ta' arbitraġġ. L-Artikolu 339(1) tal-Ftehim jesigi li l-Kumitat ta' Shubija jistabbilixxi, fuq il-bażi ta' proposti magħmula mill-Partijiet, lista ta' mill-inqas 15-il individwu li huma lesti u kapaċi jservu ta' arbitri. Il-lista għandha tkun magħmula minn tliet sublisti: sublista għal kull Parti u sublista ta' individwi li ma jkunx ċittadini tal-ebda Parti u li għandhom iservu bħala president tal-bord ta' arbitraġġ. Kull sublista għandha tinkludi mill-inqas hames individwi. Il-Kumitat ta' Shubija għandu jassigura li l-lista tinzamm dejjem f'dan il-livell.

L-arbitri u l-presidenti proposti mill-Unjoni u mir-Repubblika tal-Armenja jrid ikollhom għarfien espert speċjali fid-dritt, fil-kummerċ internazzjonali u fi kwistjonijiet oħra li jikkonċernaw id-dispożizzjonijiet tat-Titolu VI tal-Ftehim u jissodisfaw ir-rekwizit ta' indipendenza kif speċifikat fl-Artikolu 339(2) tal-Ftehim.

Fuq din il-bażi, il-lista ta' arbitri giet stabbilita bid-deċiżjoni adottata mill-Kumitat ta' Shubija fil-Konfigurazzjoni tal-Kummerċ fis-17 ta' Ottubru 2019. Madankollu, wiehed mill-hames

arbitri kandidati mir-Repubblika tal-Armenja ma ghadux jissodisfa r-rekwiżit ta' indipendenza kif speċifikat fl-Artikolu 339(2) tal-Ftehim.

Ir-Repubblika tal-Armenja pproponiet arbitru kandidat ġdid li ghandu gharfien espert speċjali fid-dritt, fil-kummerċ internazzjonali u fi kwistjonijiet oħra li jikkonċernaw id-dispożizzjonijiet tat-Titolu VI tal-Ftehim u huwa mistenni li jissodisfa r-rekwiżit ta' indipendenza kif speċifikat fl-Artikolu 339(2) tal-Ftehim.

Għaldaqstant, l-iskop tal-att previst huwa li jiddefinixxi l-pożizzjoni tal-Unjoni rigward l-adozzjoni mill-Kumitat ta' Shubija ta' deċiżjoni li tiġi emendata l-lista ta' individwi li huma lesti u kapaċi jservu bħala arbitri fi proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim, billi jiġi sostitwit l-individwu fost il-ħames arbitri kandidati mir-Repubblika tal-Armenja li ma ghadux jissodisfa l-kundizzjonijiet tal-Artikolu 339(2) tal-Ftehim bil-kandidat ġdid propost mir-Repubblika tal-Armenja.

3. POŻIZZJONI LI GHANDHA TITTEHED F'ISEM L-UNJONI

Il-pożizzjoni li ghandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni ghandha l-għan li temenda l-lista ta' individwi li huma lesti u kapaċi jservu bħala arbitri fil-proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim.

4. BAŻI ĠURIDIKA

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. Prinċipji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jistabbilixxu *“l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni f'sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim”*.

4.1.2. Applikazzjoni għal dan il-każ

Il-Kumitat ta' Shubija huwa korp stabbilit permezz tal-Ftehim. Id-deċiżjoni li għandha tiġi adottata mill-Kumitat ta' Shubija tkun vinkolanti skont id-dritt internazzjonali f'konformità mal-Artikolu 363(6) tal-Ftehim. L-att previst ma jissupplimentax u ma jemendax il-qafas istituzzjonali tal-Ftehim. Għaldaqstant, il-bażi ġuridika proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) TFUE.

4.2. Bażi ġuridika sostantiva

4.2.1. Prinċipji

Il-bażi ġuridika sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) TFUE tiddependi primarjament mill-oġettiv u mill-kontenut tal-att previst li dwaru tittiehed pożizzjoni f'isem l-Unjoni.

4.2.2. Applikazzjoni għal dan il-każ

L-oġettiv ewlieni u l-kontenut tal-att previst huma relatati mal-iżgurar tal-implimentazzjoni tal-politika kummerċjali komuni tal-Unjoni.

Għaldaqstant, il-bażi ġuridika sostantiva tad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 207(3) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4).

4.3. Konkluzjoni

Jenhtieg li l-bażi ġuridika tad-deċiżjoni proposta tkun l-Artikolu 207(3) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(9) TFUE.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat ta' Shubija stabbilit mill-Ftehim ta' Shubija Komprensiv u Msahħah bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha wahda, u r-Repubblika tal-Armenja, min-naha l-oħra, fir-rigward tal-emenda tal-lista ta' individwi biex iservu bhala arbitri fi proċeduri ta' soluzzjoni tat-tilwim

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Shubija Komprensiv u Msahħah bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha wahda, u r-Repubblika tal-Armenja, min-naha l-oħra¹ ("il-Ftehim") gie ffirmat f'isem l-Unjoni f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/104² u gie applikat fuq bazi proviżorja mill-1 ta' Ġunju 2018.
- (2) Skont l-Artikolu 339(1) tal-Ftehim, il-Kumitat ta' Shubija stabbilixxa lista ta' 15-il individwu li huma lesti u kapaċi jservu bhala arbitri ("il-lista ta' arbitri") waqt il-laqgħa tiegħu fis-17 ta' Ottubru 2019.
- (3) L-Armenja infurmat lill-Unjoni li wiehed mill-arbitri li kienet ipproponiet ma għadux jissodisfa l-kundizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 339(2) tal-Ftehim u, għaldaqstant, jenhtieg li jigi sostitwit.
- (4) Sabiex jiżgura l-operazzjoni tad-dispożizzjonijiet applikati proviżorjament tal-Ftehim, il-Kumitat ta' Shubija jrid jadotta deċiżjoni biex jemenda l-lista ta' arbitri.
- (5) Jixraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat ta' Shubija billi l-abbozz tad-deċiżjoni se jkun vinkolanti għall-Unjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat ta' Shubija tal-Ftehim ta' Shubija Komprensiv u Msahħah bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha wahda, u r-Repubblika tal-Armenja, min-naha l-oħra, fir-rigward tal-emenda tal-lista ta' individwi li huma lesti u kapaċi jservu bhala arbitri,

¹ ĠU L 23, 26.1.2018, p. 4.

² Id-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2018/104 tal-20 ta' Novembru 2017 dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni, u l-applikazzjoni proviżorja tal-Ftehim ta' Shubija Komprensiv u Msahħah bejn l-Unjoni Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika u l-Istati Membri tagħhom, minn naha wahda, u r-Repubblika tal-Armenja, min-naha l-oħra (ĠU L 23, 26.1.2018, p. 1).

f'konformità mal-Artikolu 339(1) u (2) tal-Ftehim, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-deċiżjoni tal-Kumitat ta' Shubija meħmuż ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill
Il-President*